



# दनुवार/डोने

आडिबासी जनजाति अधिकार सम्बन्धी  
संयुक्त राष्ट्र संघीय घोषणापत्र



**INDIGENOUS**  
MEDIA FOUNDATION

## महासभाई,

- ⇒ संयुक्त राष्ट्र संघीय बडापत्रक उद्देश्य टसु सिद्धान्तलोक र राज्यलोखे उ बडापत्र अन्सार वहन करैपलार बाजिकु मान्ल जिम्मा पुरो कर्लार कुरोउप्रक असल नियटकबाटे निर्देशिट हख्टी,
- ⇒ बेग्ले हख्लार आफ्नेलोखलई बेग्ले ठान्लार र वे अनसार सम्मान पाए पलार मानुसलोखक अडिकारलई स्वीकार करीकु अडिबासी जनजाटिअर्को सेबे मानुसलोखकसडी बराबर रछट बाज्लार कुरोमा समटि जनाटी,
- ⇒ मानुस जाटिक साजा सम्पदाभिटर पलार सब्यटा टसु संस्कृटिलोखक बिबिढटा टसु समपन्नटामा सेबे मानुसलोखे योगदान कर्लार कुरोमा पनि समटि जनाटी,
- ⇒ राष्ट्रिय उटपत्ति वा जाटिलोखक ढार्मिक, जाटीय वा सँस्कृटिक फरकक आडारमा मानुसलोक वा व्यति.व्यतिक उच्चटामा आडारिट वा वख्क पृष्ठपोषण कर्लार सिद्धान्त, नीटि टसु चालचलनलोक जाटिबाडी, बैज्ञानिक रूपमा गलट कानुनी रूपमा अबैड नैटिक रूपमा निन्डनीय टसु सामाजिक रूपमा अन्यायपुर्ण रछिक बाज्लार कुरोमा पनि समटि जनाटी,
- ⇒ आडिबासी जनजाटि ओलखोक अडिकार उपभोग कर्लार क्रममा कुनु किसिमक भेडभावबाटे मुक्त हखै पर्छिक बाज्लार कुरोमा पुनः समटि जनाटी आडिबासी जनजाटि अर्को कारणक अटिरिक्त वलखोक भुमि, क्षेत्र टसु संसादनलोख उपर हख्ल उपनिवेशीकरण वा स्वामित्वहरणने कर्टे इतिहासइसो नै अत्यचारकबाटे हख्ल र यनीकु बिशेषकरिकु आफ्नेक आवश्यकता टसु रुचिअन्सार आफ्नेक बिकास कर्लार अडिकार उपभोग करिक बाटे ओलक बन्चिट हख्लमा चिन्टा व्यक्त कर्टी,



- ☞ आडिवासीलोखक राजनीटिक, आर्थिक एवं सामाजिक संरचना टसु ओलखोक संस्कृटिक, आध्यात्मिक परम्परा, इतिहास एवं दर्शन-विशेषकरीकु आफ्नेक भूमि, क्षेत्र टसु संशादनलोखक उपर ओलखक अडिकारलई सम्मान टसु प्रबद्धन करैपलार आवश्यकटालई स्वीकार कर्टी,
- ☞ राज्यलोखक सङ्गी हख्ल सन्डि, सम्जौटा टसु अर्को रचनात्मक व्यवस्थालोकमा घोषणा कर्ल आडिवासी नजजाटिक अडिकारलई सम्मान टसु प्रवर्द्धन करैपलार अटि आवश्यकटालई पनि स्वीकार कर्टी,
- ☞ आडिवासी जनजाटिलोखे राजनीटिक, आर्थिक, सामाजिक एवं सांस्कृकि विकासक लागि टसु जाँसुके हख्लुपनि सेबे किसिमक भेडभाव एवं डमनलई अन्त्य करै आफ्नेकलोखलई सङ्गठिट पारै ठाल्ल कुरोलई स्वागत कर्टी,
- ☞ आडिवासी जनजाटि आफ्नेकलोखलई प्रभाव पार्लार विकास टसु आफ्नेक भूमि, क्षेत्र टसु संसादनउपर नियन्गबाटे आफ्नेक व्यवस्था, संस्कृटि र परम्परालोखलई कायम करै र सशक्त बान्यालई टसु आफ्नेक आकाङ्क्षा एवं आवश्यकटा अनूरूप आफ्नेक विकास प्रवर्द्धन करै सक्षम हख्छट बाज्लार कुरोमा विश्वस्ट हख्टी
- ☞ आडिवासीलोखक् ज्ञान, संस्कृटि टसु परम्परागट प्रचलनलोखकप्रटिक सम्मानबाटे दिगो एवं समानुपाटिक विकास टसु वाटावरणक उपयुक्त व्यवस्थापनमा योगडान पुग्लार कुरोलई स्वीकार कर्टी,
- ☞ शान्ति, आर्थिक एवं सामाजिक प्रगटि टसु विकास, विश्वक राष्ट्र टसु जनटालोखकबीच समजडारी एवं मैत्रीपूर्ण सम्बन्धक लागि आडिवासी जनजाटिलोखक भूमि टसु क्षेत्रलोखकमा असैनिकीकरणने पुन्यालार योगडानमा जोर डिटि,



- ☞ छ्वाँटे अडिकार अन्सार आफ्नेक छ्वाटेलोखक् पालनपोषण प्रशिक्षण, शिक्षा, टसु कल्याणक् लागि साजा जिम्मेवारी वहन कर्लार सम्बन्धी आडिवासी परिवार टसु समुदायलोखक अडिकारलई विशेषगकरीकु स्वीकार कर्टी,
- ☞ सन्दि, सम्झौटा टसु राज्य लोखक् र आडिवासी जनजाटिमाज होख्ल अन्य रचनात्मक व्यवस्थालोकमा घोषणा कर्ल अडिकारलोख कुनुकुनु अवस्थामा अन्टराष्ट्रिय चासो, अबिरुचि, जिम्मेवारी टसु चरित्रक् हख्लार कुरो उपर विचार पुऱ्याटी,
- ☞ सन्धि, सम्झौटा टसु अन्य रचनात्मक व्यवस्था र ओलखे प्रटिनिडित्व कर्लार सम्बन्ध आडिवासी टसु राज्यलोखकबीचक् सुदृढ साजेडारीक् आढार हो बाज्लार कुरोउपर पनि विचार पुऱ्याटी,
- ☞ संयुक्त राष्ट्रसङ्घीय बडापत्र, आर्थिक, सामाजिक टसु सांस्कृतिक अडिकारसम्बन्धी अन्टराष्ट्रिय अभिसन्दि र नागरिक टसु राजनीटिक अडिकारसम्बन्धी अन्टराष्ट्रिय अभिसन्दि एवं भिएना घोषणापत्र र कार्ययोजनाई सेबे मानुसलोखे आफ्नेक् राजनीटिक स्थिटिबारे स्वटन्त्रटापुर्वक निर्णय कर्लार र आफ्नेक् आर्थिक, सामाजिक र सांस्कृतिक विकासक् स्वटन्त्र रूपमा खोजी कर्लार आत्मनिर्णयक् अडिकारक् मौलिक महत्वप्रति समटि जनाछट बाज्लार कुरोलई मान्टी,
- ☞ अन्टराष्ट्रिय कानून अनुरूप अभ्यास कर्ल आत्मनिर्णयक् सम्बन्धी अडिकारक्बाटे कुनु पनि मानुसलई बन्चिट करै यी घोषणापत्रक कुनुपनि कुरोलई प्रयोग करै पार्लार बैके काज्लार कुरोलई ध्यानमा ढर्टी,
- ☞ यी घोषणापत्रमा आडिवासी जनजाटिलोखक् अडिकारलोखलई डिल मान्यटाई न्याय, प्रजाटन्त्र, मानुसक अडिकारप्रतिक् सम्मान, भेडभाव



नैकल्लार टसु असल नियटसम्बन्डी सिद्धान्तमा अढारित राज्य टसु  
आडिवासी जनजाटिमाज विद्यमान सौहाडपूर्ण टसु सहयोगी सम्बन्दलई  
अबिवृद्धि कलार कुरोमा विश्वस्ट हख्टी,

- ☞ राज्यकू सेवे डायित्वलोखक अन्टराष्ट्रिय कानूनी डस्टावेजलोक,  
विशेषकरीकू मानुसक अडिकार सम्बन्डी कानूनी डस्टावेज अन्टर्गट  
आडिवासी जनजाटिमा लागू हख्लार बाजिकु वलखलई सम्बन्दिट  
मानुसलोखकू परामर्श टसु सयोगमा पालना टसु प्रभावकारी रूपमा  
कार्यान्वयन करै राज्यलोखलई प्रोत्साहिट कर्टे,
- ☞ आडिवासी जनजाटिकू अडिकारकू प्रवर्द्धन टसु संरक्षणमा संयुक्त  
राष्ट्रसंघये महत्वपुर्ण टसु अनवरट भूमिका निर्वाह करैपलारू कुरोमा  
जोड डिटी,
- ☞ आडिवासी जनजाटिकू अडिकार टसु स्वतन्त्रटालई मान्यटा डिलार,  
प्रवर्द्धन टसु संरक्षण करिक लागि र उ क्षेत्रमा संयुक्त राष्ट्रसंघीय  
प्रणालीकू सान्डर्बिक क्रियाकलापलोखक विकासक लागि यी  
घोषणापत्र ठप महत्वपुर्ण कडम हो बाज्लार कुरोमा विश्वास कर्टी,
- ☞ आडिवासी व्यक्तिलोखक बिना कुन्नु भेडभाव अन्टराष्ट्रिय कानूनकबाटे  
मान्यटा डियर्लई कर्ल सेवे मानवअडिकारलोखक बिनाभेडभाव  
हकडार रछट र आडिवासी जनजाटिसँडी ओलखक अस्टित्व,  
कल्याण टसु मानुसक रूपमा पुर्ण विकसिट हखीकू लागि अपरिहार्य  
सामुइक अडिकारलोक रल रछिक बाज्लार कुरोलई स्वीकार कर्टी टसु  
वेप्रति फेरि सहमटि जनाटे,
- ☞ आडिवासी जनजाटिलोखकू स्थिटि क्षेत्रक्षेत्रमा टसु राष्ट्रराष्ट्रमा छुट्टै रहल  
र राष्ट्रिय टसु क्षेत्रिय विशेषटा टसु विबिन्न ऐटिहासिक टसु सांस्कृटिक  
पृष्ठभूमिलई ध्यानमा धरै पलार कुरोलई पनि स्वीकार कर्टी,



८ साजेडारी टसु आपसी सम्मानक भावना अनुरूप अनुशरण करैपलार  
उपलब्धिक मापदण्डक रूपमा देहायक आडिवासी जनजाटिक  
अडिकारसम्बन्धी संयुक्त राष्ट्रसङ्घीय घोषणापत्रलई संवेदनशीलटाक  
साठ घोषणा कर्लारछिक :

### ढारा १

आडिवासी जनजाटिकसँडी सामुहिक रूपमा वा व्यक्तिगट रूपमा संयुक्त राष्ट्रसङ्घीय बडापत्र, मानुसक अडिकार सम्बन्धी विश्वव्यापी घोषणापत्र टसु अन्टर्राष्ट्रिय मानुसक अडिकार कानूनकबाटे स्वीकार कर्ल अन्सारक सेबे मानुसक अडिकार टसु मौलिक स्वटन्त्रटापूर्ण उपभोग कर्लार अडिकार रहल राछिक ।

### ढारा २

आडिवासी जनजाटि टसु व्यक्तिलोक अर्को सेबे मानुसलोक र व्यक्तिलोक टट्कानै स्वटन्त्र र समान रछट र आफ्नेक सेबे अडिकार, बिशेष करिकु वलखक मौलिक उत्पत्ति वा पहिचानमा आडारिट अडिकारलोखक उपभोग कर्लार क्रममा कुन्नु पनि किसिमक् भेडभाबक बाटे मुक्त होख्लार अडिकार डर्छट ।

### ढारा ३

आडिवासी जनजाटिकसँडी आत्मनिर्णयक अडिकार राछिक । वे अडिकारक कारण आफ्नेक राजनीटिक स्थिटिबारे स्वटन्त्र रूपमा निर्णय कर्छट र आफ्नेक आर्थिक, सामाजिक टसु सँस्कृटिक विकासक खोजी कर्छट ।

### ढारा ४

आडिवासी जनजाटिकसँडी ओलोखक अडिकार उपभोग कर्टे आफ्नेक आन्टरिक टसु स्थानीय मामिलाकूसडी सम्बन्धिट कुरोलोक एवं आफ्नेक स्वायत्त कामलोकमा लगानी कर्लार उपाय र माध्यमलोखक बारे स्वायत्त होख्लार वा स्वशासनक अडिकार राछिक ।



## ढारा ५

आडिवासी जनजाटिकसँडी आफ्नेक छुट्टै राजनीटिक, कानूनी, आर्थिक, सामाजिक टसु संस्कृटिक व्यवस्थालई कायम कर्लार टसु सबल बानालार अडिकार रछिक भने ओलखे चइनेमा राज्यक राजनीटिक, आर्थिक, सामाजिक टसु संस्कृटिक क्रियाकलापमा पूर्ण रूपमा सहभागी हख्लार अडिकार पनि रछिक ।

## ढारा ६

प्रत्येक आडिवासी व्यक्तिकसँडी राट्रियटाक अडिकार रछिक ।

## ढारा ७

१. आडिवासी व्यक्तिलोखकसँडी बाँचै पाइलार, शारीरिक टसु मानसिक अखण्डटा, स्वटन्त्रटा टसु व्यक्तिक सुरक्षाक अडिकार रछिक ।
२. आडिवासी जनजाटिकसँडी अर्को मानुसलोखक सँडी होख्ल जस्टो छुट्टा मानुसक रूपमा स्वटन्त्रटा, शान्ति टसु सुरक्षापूर्वक बाँच्लार सामुहिक अडिकार रछिक र वलखक जाटिहत्या वा आफ्नेक समुदायक छ्वाँटेलोखलई बलपूर्वक अर्को समुदायमा लेग्यालार लगायटक कुनुपनि किसिमक हिंसामा परै नइहोख्लीक ।

## ढारा ८

१. आडिवासी जनजाटि टसु व्यक्तिलोखलई बलपूर्वक विलय नैहोख्लार वा ओलखक संस्कृटिक बिनास नैहोख्लार अडिकार रछिक ।
२. राज्यहरूलोखे पाटारिक कुरोलोक हखैनैडे टसु क्षिटिपुर्टिक लागि प्रभावकारी, सयन्त्र उपलब्द काराछठ ।
  - (क) फरक मानुसक रूपमा वलखलई आफ्नेक अखण्डटा वा आफ्नेक संस्कृटिक मूल्य वा जाटीय पहिचानक बाटे बन्चिट



पारलार उद्देश्य हख्ल वा वेमा प्रभाव पारलार कुन्नुपनि कार्य,

- (ख) आफ्नेक भूमि, क्षेत्र वा संसादनलोखक उपर वलखे स्वामित्व हरण कर्लार उद्देश्य हख्ल वा वेमा प्रभाव पारलार कुन्नु पनि कार्य,
- (ग) ओलखक अडिकारमध्ये कुन्नु पनि अडिकार उल्लङ्घन कर्लार वा अवमुल्यन कर्लार उद्देश्य हख्ल वा वेमा प्रभाब पारलार कुन्नु पनि स्वरूपक बलपूर्वक कर्लार सामुहिक बसाइ सराइ;
- (घ) कुन्नु पनि स्वरूपक बलपूर्वक विलयन वा एकीकरणक कार्य,
- (ङ) ओलखविरुद्ध लक्षिट जाटिगट वा जाटीय भेडभाव प्रवर्द्धन करै वा भड्कायलई टक्राल कुन्नु पनि स्वरूपक प्रचारबाजी ।

### ढारा ९

आडिवासी जनजाटि टसु व्यक्तिलोखलई सम्बन्धिट सम्बद्ध समुदाय वा राष्ट्रक परम्परा टसु प्रचलन अन्नसार कुन्नु पनि आडिवासी समुदाय वा राष्ट्रकसँडी आबद्ध होख्लार अडिकार रछिक । यस्नक अडिकार उपभोग कर्टे कुन्नु पनि किसिमक भेडभाव सिर्जना होखै नैहोछिक ।

### ढारा १०

आडिवासी जनजाटिलइ ओलोखक भूमि वा क्षेत्रकबाटे बलपूर्वक हटालार बैके । सम्बन्धिट आडिवासी जनजाटिक स्वटन्त्र, पूर्व टसु सूचिट मञ्जूरीबिना टसु न्यायिक एव उचिट क्षटिपुर्टि डेलै समटि र सम्भव होख्लामा फिर्टा होख्लार विकल्प नइहोख्ला कुन्नु पुनर्स्थापना कार्य कर्लार बैके ।

### ढारा ११

१. आडिवासी जनजाटिकसँडी ओलोखक आफ्नेक सँस्कृटिक परम्परा र परचललोक मानई टसु ओलखलई फेरि जीवन्त बानालार अडिकार



राष्ट्रिक । इछिमा पुराटात्त्विक टसु ऐटिहासिक ठँउ, कलाकृटि, नमुना, उत्सव, प्रविदि टसु दृश्य एवं प्रस्तुटि, कला र साहित्यजस्टो ओलोखक सँस्कृटिक पइला, अिञि टसु भावी स्वरूपलई कायम ढर्लार, संरक्षण कर्लार टसु बिकास कर्लार अडिकार समेट पर्छिक ।

२. वलखक स्वटन्त्र, पूर्व टसु सूचिट मन्जुरीबिना वा ओलोखक कानून, परम्परा टसु प्रचलनलोखक उल्लङ्घन होग्लारैसो लिल ओलोखक सँस्कृटिक, बौद्धिक, ढार्मिक टसु अध्यात्मिक सम्पत्तिलोखलक सम्बन्धमा प्रभावकारी संयन्त्रलोक-आडिवासी जनजाटिसँडीक सहकार्यमा टक्राल प्रत्यभुटि समेटक माध्यमकबाटे राज्यलोखे क्षटिपुर्टि डिछाट ।

### ढारा १२

१. आडिवासी जनजाटिकसँडी ओलोखोक आफ्नेक अध्यात्मिक टसु ढार्मिक परम्परा, प्रचलन र उत्सवलोक डेखालार, मान्लार, वख्क बिकास कर्लार टसु सँकृटिक ठँउक सम्मार कर्लार, संरक्षण कर्लार टसु वे ठँउलोखकमा एकान्त पैँउच प्राप्त कर्लार अडिकार, आफ्नेक परम्पराक चीजलोखक परयोग टसु वेउपर नियन्त्रण कर्लार अडिकार र आफ्नेक मानुसक अवशेषलोक आफ्नेक डेश फर्काए पाइलार अडिकार राष्ट्रिक ।
२. सम्बन्धिट आडिवासी जनजाटिकसँडी सकार्यमा टक्राल स्वच्छ, पारडर्शी टसु प्रभावकारी संयन्त्रलोखक माध्यमकबाटे राज्यलोखे वलखोक स्वामित्वमा रहल ढार्मिक वस्तु टसु मानुसक अवशेषलोकमा आडिवासी जनजाटिलोखक पहुँच पाएलैर वा वे बस्तु फिर्टा करै पार्लार व्यवस्था खोज्छट ।

### ढारा १३

१. आडिवासी जनजाटिलई ओलोखक आफ्नेक इटिहास, भाषा, मौखिक परम्परा, डर्शन, लेखन प्रणाली टसु साहित्यलोखलई पुनर्जीवीत कारालार, प्रयोग कर्लार टसु भावी पुस्टालई हस्टानटरण कर्लार टसु



समुदाय, स्थान र व्यक्तिलोखक आफ्नेक नाम ढलारी र वेलई कायम कर्लारी अडिकार रछिक ।

२. यी अडिकार संरक्षित होख्ल कुरो सुनिश्चिट कर्लारक साथै आवश्यक पर्नामा भाषानुवाद वा अर्को कनूनी उपयुक्त माध्यमक व्यवस्था करिकु आडिवासी जनजाटिलेखे राजनीटिक, कानूनी टसु प्रशासनिक कारबाही बुजइ पार्छट र बुज्ज रछट बाज्जार कुरोमा सुनिश्चिट करिक लागि राज्यलोखे प्रभावकारी उपाय अवलम्बन कर्छट ।

### ढारा १४

१. आडिवासी जनजाटिकसँडी पठनपाठनक आफ्नेक सँस्कृटिक पद्धतिलोखक सँडी उपयुक्त हख्लारैसो आफ्नेक भाषामा शिक्षा उपलब्ड कारालार आफ्नेक शिक्षण प्रणाली र संस्थालोखक स्थापना टसु वे उपर नियन्त्रण कर्लार अडिकार रछिक ।
२. आडिवासी व्यक्तिलोखक, विशेषकरीकु छ्वाँटेलखकसँडी बिना कुन्तु भेडभाव राज्यक शिक्षाक सम्पुर्ण टह टथा स्वरूपमा अडिकार रछिक ।
३. आडिवासी व्यक्तिलोखक, विशेषकरीकु आफ्नेक समुदाय बाहार जीवनयापन कर्टी आइल लगायटक छ्वाँटेलखक लागि सम्भव होख्नामा वेलोखक आफ्नेक संस्कृटिमा आफ्नेक भाषामा डिल शिक्षामा पँउच उपलब्ड कार्यालई राज्यलोखे आडिवासी जनजाटिलोखक सँडी सकार्यमा प्रभावकारी उपाए अवलम्बन कर्छट ।

### ढारा १५

१. आडिवासी जनजाटिकसँडी वेलखक आफ्नेक सँस्कृटि, परम्परा, इटिहास टसु आकाङ्क्षालोखक सम्मान टसु विविद्टा सम्बन्डी अडिकार रछिक र यी शिक्षा टसु सार्वजनिक सूचनामा उपयुक्त रूपमा प्रटिविम्बिट होख्छीक ।



२. राज्यलोखे पूर्वाग्रहविरुद्ध सडघर्ष करै र भेडभाव उन्मुलन करै टसु आडिवासी जनजाटि र समाजक अन्य सम्पर्ण वर्गलोखक सहिष्णुटा, समजडारी र सुसम्बन्ड प्रवर्द्धन करै सम्बन्धिट आडिवासी जनजाटिसँडीक परामर्श टसु सयोगमा प्रभावकारी उपायलोक अवलम्बन कर्छट ।

### ढारा १६

- आडिवासी जनजाटिकसँडी ओलोखक आफ्नेक भाषामा आफ्नेक सञ्चारमाध्यम स्थापना कर्लार र बिना कुनु भेडभाव सेबे प्रकारक गैरआडिवासीकबाटे चालाल सञ्चारमाध्यममा पँउच पाइलार अडिकार रछिक ।
- राज्यलोखे सरकारी सञ्चारमाध्यममा उचिट मात्रामा आडिवासी साँस्कृटिक विविडटा प्रटिविम्बिट हखुक वाज्लार कुरोमा सुनिश्चिट करै प्रभावकारी उपाय अवलम्बन कर्छट । राज्यलोखे अभिव्यक्तिक पूर्ण स्वटन्त्रटाक सुनिश्चिटटा उपर कुनु पूर्वाग्रह नैदरिकु आडिवासीक साँस्कृटिक विविडटालई प्रयाप्त मात्रामा प्रटिविम्बिट करै निजी स्वामित्वमा रहल सञ्चारमाध्यमलई प्रोत्साहिट करैपर्छिक ।

### ढारा १७

- आडिवासी जनजाटि टसु व्यक्तिलोखकसँडी लागू होख्लार अन्टराष्ट्रिय टसु राष्ट्रिय श्रम कानून अन्टर्गत व्यवस्था कर्ल सम्पुर्ण अडिकारलोखक पूर्ण उपभोग कर्लार अडिकार रछिक ।
- राज्यलोखे आडिवासी छ्वाँटेलोखक विशेष जोखिमक अवस्था र ओलोखक सशक्तीकरनक लागि शिक्षाक महत्वलई ध्यानमा धर्टी वलखललई आर्थिक शोषनक टसु जोखिम पूर्ण होखै पाल्हार वा छ्वाँटेलोखक शिक्षमा डखल डेपार्लार वा छ्वाँटेलोखक स्वास्थ्य वा शारीरिक, मानसिक, आध्यात्मिक, नैटिक वा सामाजिक विकासमा



हानिकारक होखै पालार कुन्नु पनि कामकबाटे आडिवासीलई संरक्षण  
करै आडिवासी जनजातिकसँडी परामर्श टसु सयोगमा विशिष्ट  
उपायलोक अवलम्बन कर्छट ।

३. आडिवासी व्यक्तिलोखकसँडी श्रम टसु अर्को कूरोड अटिरिक्त रोजगारी  
वा टलब सम्बन्धी कुन्नु पनि भेडभावकारी शर्टलोक आफ्नेलोक उपर  
लागू नैहोख्लार अडिकार रछिक ।

### ढारा १८

आडिवासी जनजाटिकसँडी ओलोखक आफ्नेक अडिकार उपर प्रभाव  
पारलार बिषयलोखक निर्णय प्रक्रियामा आफ्नेक प्रक्रिया अन्सार आफ्नीनै  
छान्ल प्रटिनिडिक बाटे सभागी होख्लार एवं आफ्नेक मौलिक निर्णय कर्लार  
संस्थालोखलई कायम कर्लार टसु सिर्जना कर्लार अडिकार रछिक ।

### ढारा १९

आडिवासी जनजाटिलई प्रभाव पारलार कानूनी वा प्रशासनिक उपायलोक  
अवलम्बन वा कार्यान्वयन करै पइला राज्यलोखे आडिवासी जनजाटिक  
स्वटन्त्र, पूर्व र सूचिट मञ्जुरी पाएलई सम्बन्धिट आडिवासी जनजाटिक  
आफ्नेक प्रटिनिडिमूलक संस्थालोखक बाटे ओलखकसँडी असल नियटपूर्वक  
परामर्श र सयोग कर्छट ।

### ढारा २०

१. आडिवासी जनजाटिकसँडी आफ्नेक राजनीटिक, आर्थिक र सामाजिक  
प्रणाली वा संस्थालोक कायम कर्लार र ओलखक बिकास कर्लार,  
जीविकोपार्जन टसु किसक आफ्नेक माड्यमलोक उपभोगक सन्दर्भमा  
सुरक्षिट होख्लार र आफ्नेक सेवे परम्परागट एवं अर्को आर्थिक  
क्रियाकलापलोखमा स्वटन्त्रटापूर्वक संलग्न होख्लार अडिकार रछिक ।
२. जीविकोपार्जन टसु विकासक आफ्नेक साढनलोखक बाटे बन्चिट



## आडिवासी जनजाटि उचिट र स्वच्छ त्रुटि पूर्टिक हकडार रछट ।

### ढारा २१

1. आडिवासी जनजाटिकसँडी शिक्षा, रोजगारी, व्यावसायिक प्रशिक्षण र पुनःप्रशिक्षण, आवास, सरसफाई, स्वास्थ्य टसु सामाजिक सुरक्षाक क्षेत्र लगायटमा आफ्नेक आर्थिक टसु सामाजिक अवस्थामा बिना कुनू भेडभाव सुडार होख्लार अडिकार रछिक ।
2. राज्यलोखे ओलखक आर्थिक टसु सामाजिक अवस्थामा नियमिट सुडार सुनिश्चिट करिक लागि प्रभावकारी उपाय र उपयुक्त हख्ना विशेष उपाय अवलम्बन करछट । आडिवासी जेठो मानुस, मझ्ला, लाठे, छ्वाँटेलोक, अपाङ्गलोखक अडिकार टसु विशेष आवश्यकटालोखक उपर विशेष ध्यान डिलार रछिक ।

### ढारा २२

1. यी घोषणापत्रक कार्यान्वयन कर्टे आडिवासी जेठो मानुस, मझ्ला, लाठे, छ्वाँटेलोक टसु अपाङ्गक अडिकार टसु विशेष आवश्यकटालोखलक उपर विशेष ध्यान डिलार रछिक ।
2. आडिवासी मझ्ला टसु छ्वाँटेलोखे पूर्ण संरक्षण उपभोग करोट बाज्लार कुरो सुनिश्चिट करै राज्यलोखे आडिवासी जनजाटिकसँडी सकार्यक उपायलोक अवलम्बन करछट टसु सेबे प्रकारक हिंसा र भेडभाव नैहोख्लार कुरोक प्रत्याभूटि करछट ।

### ढारा २३

आडिवासी जनजाटिकसँडी विकास सम्बन्धी आफ्नेक अडिकार उपभोग करिक लागि प्राठमिकता टसु रणनीटिलोक निर्दारण कलारि टसु ट्य कलारि अडिकार रछिक । विशेषरीकु, आडिवासी जनजाटिकसँडी स्वास्थ्य, वास टसु आफ्नेकलोखलई प्रभाविट बानाढर्ल अर्को आर्थिक टसु सामाजिक



कार्यक्रमलोक टर्जुमा टसु निर्दारण कर्तारि सक्रिय रूपमा सहभागी होख्लार र सम्बव होखैसम्म ओलखक आफ्नेक संस्थालोखक बाटे ओन्क कार्यक्रमलोक चालालार अडिकार रछिक ।

### ढारा २४

- आडिवासी जनजाटिकसँडी आफ्नेक परम्परागट औषडि टसु औषडिजन्य बोटबिरुवा, जनावर टसु खनिजलोखक संरक्षण लगायट स्वास्थ्य सम्बन्डी आफ्नेक परम्परागट प्रचलनलोखलई कायम करै पाइलार अडिकार रछिक । आडिवासी व्यक्तिलोखकसँडी बिना कुन्तु भेडभाव सेवे सामाजिक टसु स्वास्थ्य सवाललोकमा पहुँचक अडिकार पनि रछिक ।
- आडिवासी व्यक्तिलोखकसँडी पाए परलार उत्कृष्ट शारीरिक टसु मानसिक स्वास्थ्यस्टर उपभोग कर्तारि समान अडिकार रछिक । यी अडिकार सेबे पाइलार डिशामा प्रगटि होख्लार इष्टिकोणकबाटे राज्यलोखे आवश्यक कडम चाल्छट ।

### ढारा २५

आडिवासी जनजाटिकसँडी परम्पराइसो नै ओखले आफ्नेक स्वामित्वमा ढर्ल वा अन्य किसिमकबाटे कब्जा करीकु प्रयोग कर्टी आइल भूमि, क्षेत्र, पानी र टटवर्टीय समुद्र टसु अन्य संसादनकसँडी ओलखक छुट्टा आध्यात्मिक सम्बन्डलई कायम कर्तारि टसु सुदृढ पार्लार टसु यी सम्बन्डमा भावी पुस्टा प्रटिक आफ्नेक उत्तरदायित्व बहन कर्तारि अडिकार रछिक ।

### ढारा २६

- आडिवासी जनजाटिकसँडी ओलखे परम्परासो नै आफ्नेक स्वामित्वमा ढर्ल, कब्जा कर्ल वा अन्य किसिमकबाटे प्रयोग कर्टी आइल वा हासिल कर्ल भूमि, क्षेत्र टसु संसादनलोखक उपर अडिकार रछिक ।



- आडिवासी जनजाटिकसँडी परम्परागट स्वामित्व वा अन्य परम्परागट कब्जा वा प्रयोगक कारण ओलखकसँडी हखल टसु ओलखे अन्य किसिमकबाटे हासिल कर्ल भूमि क्षेत्र टसु संसादनलोखक स्वामित्व पाइलार ओखक प्रयोग कर्लार, बिकास कर्लार टसु नियन्त्रण कर्लार अडिकार रछिक ।
- राज्यलोखे यी भूमि, क्षेत्र टसु संसादनलोखलई कानूनी मान्यटा टसु सरक्षण डिछिक । यन्क मान्यटा सम्बन्धिट आडिवासी जनजाटिक प्रचलन, परम्परा टसु भूमि स्वामित्व प्रथालई ध्यानमा ढरिकु डिलार कर्छट ।

### ढारा २७

परम्परागट रूपमा स्वामित्वमा हख्टी आइल वा प्रयोग कर्टी आइल समेट आडिवासी जनजाटिक भूमि, क्षेत्र र संसादनलोखकमा ओलखक अडिकारलई मान्यटा डिलार करै र न्याय निरूपण करै राज्यलोखे सम्बन्धिट आडिवासी जनजाटिलोखक सहकार्यमा ओलखक कानून, परम्परा, प्रचलन र भूमिस्वामित्व प्रणालीलई उचिट मान्यटा डिटि एकटा स्वच्छ, स्वटन्त्र, निष्पक्ष, खतुला र पारदर्शी प्रक्रिया अवलम्बन करीकु कार्यान्वयन कर्छट । आडिवासी जनजाटिकसँडी यी प्रक्रियामा सहभागी होख्लार अडिडकार होख्छिक ।

### ढारा २८

- आडिवासी जनजाटिकसँडी ओलखे परम्परागट रूपमा स्वामित्व हासिल कर्ल वा अन्य ढङ्गकबाटे कब्जामा ढर्टी आइल वा प्रयोग कर्टी आइल भूमि, क्षेत्र टसु संसादनलोखक आफ्नेक स्वटन्त्र, पूर्व टसु सूचिट समटिबिना हररप्नामा, कब्जा कर्नामा प्रयोग कर्नामा वा नष्ट कर्नामा प्रटिस्थापनाक बाटक बाटे त्रुटि पूर्टी पाइलार वा सम्भव नैज्ञामा उचिट, स्वच्छ र न्यायोचिट क्षटिपूति पाइलार अडिकार रछिक ।



२. सम्बन्धित मानुसलोखक स्वटन्त्रापूर्वक समटि जनाल अवस्थामा बाहेक क्षटिपूर्टि समान गुणस्टर, आकार र कानूनी हैसियटक भूमि, क्षेत्र र संसादनक रूपमा वा वित्तीय क्षटिपूर्टिक रूपमा वा अर्को उपयुक्त त्रुटिपूर्टिक रूपमा होखिक ।

### ढारा २९

१. आडिवासी जनजाटिकसँडी ओलखक वाटावरण टसु भूमि वा क्षेत्र र संसादनक उत्पाडन क्षमटाक संरक्षण टसु सुरक्षण कर्लार अडिकार रहिक । यसक संरक्षण टसु सुरक्षणकन लागि राष्ट्रीय बिना कुन्नु भेडभाव आडिवासी जनजाटिक लागि सयोगक कार्यक्रमलोक टयार करीकु कार्यान्वयन कर्छट ।
२. आडिवासी जनजाटिक स्वटन्त्र, पूर्व टसु सूचिट समटिबिना ओलखक भूमि वा क्षेत्रमा जोखिम युक्त पडार्ठलोक भण्डारण वा विसर्जन कर्लार बैके बाज्लार कुरोमा सुनिश्चिट करै राज्यलोखे प्रभावकारी उपायलोक अवलम्बन कर्छट ।
३. यन्क पडार्ठकबाटे प्रभाविट होख्ल आडिवासी जनजाटिकबाटे टक्राल टसु कार्यान्वयन कर्ल जस्टो नै करीकु आडिवासी जनजाटिक स्वास्थ्यक अनुगमन कर्लार सुस्वास्थ्य कायम कर्लार टसु पुनःस्वस्थ बानालार कायंक्रमलोक उचिट रूपमा कार्यान्वयन होखुक बाज्लार कुरो सुनिश्चिट करै पनि राज्यलोखे आवश्यकटा अन्सार प्रभावकारी उपायलोक अवलम्बन कर्छट ।

### ढारा ३०

१. सान्डर्भिक रूपमा सार्वजनिक हिटक डृष्टिकबाटे बरी खटरा नैहाखैसम्म वा सम्बन्धित आडिवासी जनजाटिकबाटे स्वटन्त्रटापवूक समटि डिल वा अनुरोड कर्ल अवस्थामा बाहेक आडिवासी जनजाटिक भूमि वा क्षेत्रमा सैनिक गटिविडि कर्लार बैके ।



२. सैनिक गटिविडिक लागि आडिवासी जनजाटिक भूमि वा क्षेत्र प्रयोग करै पइला राज्यलोखे उपयुक्त प्रक्रियाक माध्यमकबाटे र विशेष रूपमा प्रटिनिडिमूलक संस्थालोखकबाटे सम्बन्धिट आडिवासी जनजाटिकसँडी प्रभावकारी सरसल्ला कर्छट ।

### ढारा ३१

- आटिवासी जनजाटिसँडी आफ्नेक संस्कृटिक सम्पदा, परम्परागट ज्ञान टसु परम्परागट साँस्कटिक अभिव्यक्ति एवं आफ्नेक विज्ञान, प्रविडि टसु साँस्कटिक अटिरिक्त मानुस टसु आनुवंशिक संसाडन, ब्याचोया, औषडि, जीवजन्तु एवं बोटबिरुवाक सम्पदासम्बन्डी ज्ञान, लोक परम्परा, साहित्य, नमूना, खेलकुद एवं परम्परागट खेल टसु दृश्य एवं प्रस्तुटि कलालोखलई कायम कर्लार, नियन्त्रण कर्लार, संरक्षण कर्लार टसु विकास कर्लार अडिकार रछिक । ओलखकसँडी यन्क संस्कृटिक सम्पदा, परम्परागट ज्ञान टसु परम्परागट साँस्कृटिक अभिव्यक्तिलोखक उपर आफ्नेक बौद्धिक सम्पत्ति कायम कर्लार, नियन्त्रण कर्लार, संरक्षण कर्लार टसु विकास कर्लार अडिकार पनि रछिक ।
- यी अडिकारलोखक उपभोगलई मान्यटा डिलार टसु संरक्षण कर्लार आडिवासी जनजाटिकसँडी सकार्यमा राज्यलोखे प्रभावकारी कडमलोक चाल्छट ।

### ढारा ३२

- आडिवासी जनजाटिकसँडी आफ्नेक भूमि वा क्षेत्र वा अन्य संसाठनलोखक विकास वा प्रयोगक लागि प्राठमिकता र रणनीटिलोक निर्दारण करै टसु टयार पालर्ह अडिकार रछिक ।
- आडिवासी जनजाटिकक भूमि वा क्षेत्र वा अन्य संसाठन-विशेषकरीकु खनिज, जल वा अन्य संसाठनक विकास, उपयोगलई प्रभाविट



पालार कुन्नु आयोजना स्वीकृट करै पइला राज्यलोखे आडिवासी  
जनजाटिक स्वतन्त्र टसु सूचिट समटि पाएक लागि ओलखेक आफ्नेक  
प्रटिनिडिमूलक संस्थालोखक माध्यमकबाटे सम्बन्धिट आडिवासी  
जनजाटिकसँडी असल नियटपुर्वक परामर्श टसु सयोग कर्छट ।

३. राज्यलोखे ओन्क कुन्नु पनि क्रियाकलापक लागि उचिट टसु न्यायपूर्ण क्षटिपूर्टिक लागि प्रभावकारी संयन्त्र उपलब्ध काराछट र नकारात्मक वाटावरणीय, आर्थिक, सामाजिक, साँस्कृटिक वा आध्यात्मिक प्रभाव न्यनीकरणक लागि उपाय अवलम्बन कर्छट ।

### **ढारा ३३**

१. आडिवासी जनजाटिकसँडी ओलखेक आफ्नेक प्रचलन टसु परम्परा अन्सार आफ्नेक मौलिक पइचान वा सदस्यटा सम्बन्डमा निर्णय कर्लार अडिकार रछिक । आडिवासी जनजाटि बसोवास कर्टी आइल राज्यक नागरिकटा पाएपर्लार आडिवासी व्यक्तिलोखक अडिकारलई यैङ्ग हनन कर्लार बैके ।
२. आडिवासी जनजाटिकसँडी ओलखेक आफ्नेक प्रक्रिया अन्सार आफ्नेक संस्थालोखक संरचनात्मक स्वरूप निर्ढारण करै टसु सदस्यटा छनोट कर्लार अडिकार रछिक ।

### **ढारा ३४**

आडिवासी जनजाटिसँडी अन्तराष्ट्रिय मानवअडिकार मापडण्डलोखक अन्सार आफ्नेक संस्थागट संरचना र आफ्नेक छुट्टा प्रचलनलोक, अध्यात्मिक, परम्परा, पक्रिया, प्रचलन र अस्थित्वमा रहल अवस्थामा न्यायिक प्रणाली र पचलनलोखक प्रवर्द्धन कर्लार विकास कर्लार टसु कायम कर्लार अडिकार रछिक ।



### ढारा ३५

आडिवासी जनजाटिकसँडी आफ्नेक समुदाय प्रति व्यक्तिलोखक जिम्मेवारी निर्दर्शन कर्तार अडिकार रछिक ।

### ढारा ३६

- आडिवासी जनजाटि, विशेषकरीकु अन्तर्राष्ट्रिय सीमाकबाटे विभाजिट होखललोखकसँडी ओलखक आफ्नेक सदस्य एवं सीमापारक अर्को मानुसलोखकसँडी आध्यात्मिक, साँस्कृटिक, राजनीटिक, आर्थिक टसु सामाजिक उद्देश्यक क्रियाकलापइसो सम्पर्क, सम्बन्ध र सहयोग कायम कर्तार र अभिवृद्धि कर्तार अडिकार रछिक ।
- राज्यलोखे आडिवासी जनजाटिसँडी परामर्श टसु सहयोगमा यी अभ्यासलई सजिलो बान्या टसु यी अडिकारक कार्यान्वयन सुनिश्चिट करिक लागि प्रभावकारी उपायलोक अवलम्बन कर्छट ।

### ढारा ३७

- आडिवासी जनजाटिकसँडी राज्य वा ओलखक उत्तराडिकारीलोखकसँडी कर्ल सन्डि, सम्झौटा टसु अन्य रचनात्मक व्यवस्थालोखक मान्यटा डिलार, पालना कर्तार टसु कार्यान्वयन कर्तार सम्बन्डी अडिकारक साठै ओन्क सन्डि, सम्झौटा एवं अन्य उपयोगी व्यवस्थाक लागि राज्यकबाटे सम्मान टसु आडर पाइलार अडिकार रछिक ।
- यी घोषणापत्रक कुन्तु पनि कुरोलई सन्डि, सम्झौटा एवं अन्य रचनात्मक व्यवस्थालोखकमा समावेश कर्ल आडिवासी जनजाटिक अडिकारलोखलई न्यून कर्तार वा निर्मूल पालर्त बाजीकु व्याख्या कर्ल बैके ।



### ઢારા ૩૮

રાજ્યલોખે આડિવાસી જનજાટિલોખક સડી પરામર્શ ટસુ સયોગમા યી ઘોષણાપત્રક ઉદ્દેશ્ય હાસિલ કરિક લાગિ કાનૂની લગાયટક ઉપયુક્ત ઉપાયલોક અવલમ્બન કર્છે ।

### ઢારા ૩૯

આડિવાસી જનજાટિકસંદી યી ઘોષણાપત્રમા સમાવેશ કર્લ અડિકારલોખક ઉપભોગક લાગિ રાજ્યકબાટે ટસુ અન્ટરાષ્ટ્રીય સહયોગ માર્ફાટ આર્થિક ટસુ પ્રાવિડિક સયોગ પાઇલાર અડિકાર રછિક ।

### ઢારા ૪૦

આડિવાસી જનજાટિકસંદી રાજ્ય વા અન્ય પક્ષલોખકસડી દ્વન્દ્વ એવં વિવાડક સમાદાનક લાગિ ઉચિટ એવ નિષ્પક્ત પ્રક્રિયાક માધ્યમકબાટે છિટો નિર્ણયમા પુગલાર એવં આફ્નેક સામુયિક એવં વ્યક્તિગટ અડિકારકલોખક સેબે ઉલ્લંઘનક લાગિ પ્રભાવકારી ન્યાયિક ઉપચાર પાઇલાર અડિકાર રછિક । ઓન્ક નિર્ણયઇ સમ્બન્ધિત આડિવાસી જનજાટિલોખક પ્રચલન, પરમ્પરા, નિયમ એવં કાનૂની પ્રણાલી ટસુ અન્ટરાષ્ટ્રીય માનુસક અડિકાર ઉપર ઉચિટ વિચાર પુઞ્યાછટ ।

### ઢારા ૪૧

સંયુક્ત રાષ્ટ્રસંઘીય પ્રણાલીક અંઙ્ગ એવં વિશિષ્ટીકૃટ નિકાયલોક ટસુ અર્કો અન્ટરસરકારી સર્કારનલોખે વિત્તીય સહયોગ ટસુ પ્રાવિડિક સયોગક પરિચાલન લગાયટ અન્ય માધ્યમબાટે યી ઘોષણાપત્રક પ્રાવડાનલોખક પૂર્ણ કાર્યાન્વયનક લાગિ યોગડાન કર્છે । આડિવાસી જનજાટિલે પ્રભાવિટ બાનાદર્લ મુદ્દાલોકમા ઓલખ સભાગિટા સુનિશ્ચિત કર્લાર ઉપાય ટસુ માધ્યમલોખક વ્યવસ્થા કર્લાર રછિક । ઇછી પઇચાન કર્લ અડિકારલોખે વિશવક આડિવાસી જનજાટિક જીવન, પ્રિષ્ઠા ટસુ કલ્યાનક લાગિ ન્યૂનટમ માપડણ સ્થાપિત કર્લ રછટ ।



### ढारा ४२

संयुक्त राष्ट्रसङ्घ, आडिवासी मुद्दालोखकसम्बन्धी स्थायी मञ्चइसो यख्क  
अङ्गलोक र राष्ट्रिय स्टरक समेट यख्क विशिष्टीकृट निकाय टसु राज्यलो  
खे यी घोषणापत्रक प्रावढानलोखक सम्मान र पूर्ण कायान्वयनक प्रवर्द्धन टसु  
घोषणापत्रक प्रभावकारिटाक अनुगमन कर्लार रछिक ।

### ढारा ४३

इछी पइचान कर्ल अडिकारलोखक विश्वक आडिवासी जनजाटिक जीवन,  
प्रटिष्ठा टसु कल्याणक लागि न्यूनटम मापडण्ड स्थापिट कर्ल रछिक ।

### ढारा ४४

यीछी पइचान कर्ल सेबे अडिकार टसु स्वटन्त्रटा आडिवासी मइला टसु पुर्खर  
प्रत्येकक लागि समान रूपमा प्रत्याभूट कर्ल रछिक ।

### ढारा ४५

यी घोषणापत्रक कन्नु पनि कुरोलई आडिवासी जनजाटिइ अखिउ उपभोग  
करिढल वा भविष्यमा पाइलार अडिकारलोखलई न्यूनीकरण कर्लार वा  
निर्मुल कर्लार अर्ठमा लिलार बैके ।

### ढारा ४६

- कुन्नु राज्य, जनटा, समूह वा व्यक्तिकसडी संयुक्त राष्ट्रसङ्घीय  
बडापत्र विपरीट कुन्नु क्रियाकलापमा संलग्न होख्लामा वा कुन्नु कार्य  
करै अडिकार होख्लार अर्ठ लाग्लारैसो वा सार्वभौम टसु स्वटन्त्र  
राज्यक क्षेत्रीय अखण्डटा वा राजनीटिक एकाइलई पूर्ण वा आंशिक  
रूपमा खण्डिट पालार वा कमजोर पालार कुन्नु काम करै अनुमठि  
डे वा प्रोत्साहिट कर्लार अर्ठ लाग्लारैसो यी घोषणापत्रक कुन्नु  
पनि कुरोलई व्याख्या करै पालारिबैके ।

२. प्रस्तुट घोषणापत्रमा उल्लेख कर्ता अडिकारलोक उपभोग कर्ते सेबेक मानव अडिकार टसु मौलिक स्वतन्त्रटाक सम्मान कर्तार रछिक । यी घोषणापत्रमा उल्लेख कर्ता अडिकारलोखक उपभोग कर्ते कानूनकबाटे निर्दारण कर्ता टसु अन्टराष्ट्रिय मानव अडिकार सम्बन्धी डायित्व अनुरूपक सीमाभिटर मात्र रये पर्छिक । यन्क कुनूपनि सीमालोक गैरभेडभावकारी होखिक साथै अर्काक अडिकार एवं स्वटन्त्रतटलोखक उचिट पहिचान टसु सम्मान सुनिश्चिट कर्तार एवं प्रजाटान्त्रिक समाजक उचिट टसु सर्वांगिक बाध्यात्मक आवश्यकटालोखलई समाधान कर्तार उद्देश्यक लागि एकडम आवश्यक होख्लार रछिक ।
३. यी घोषणापत्रमा उल्लेख कर्ता प्रावढानलोखक व्याख्या न्याय, प्रजाटन्त्र, मानव अडिकार प्रटिक सम्मान, समानटा, भेडभावहीनटा, सुशासन टसु असल नियटक सिद्धान्टलोक अनुसार कर्तार रछिक ।

### सिडाइलिक



११

मुख्यमंत्री



## Indigenous Media Foundation

Anamnagar, Kathmandu, Nepal

Tel.: 977 1 4102757, 4102689

Email : [indigenoustelevision@gmail.com](mailto:indigenoustelevision@gmail.com)

Website : [www.indigenousmediafoundation.org](http://www.indigenousmediafoundation.org)

Publisher



DANUWAR Indigenous Language, Nepal

*Translation by:  
Surya Maya Danuwar*